

Clay vessel evaluation criteria

Критеријуми за процену глинених посуда

Clay skills

Вештине рада са глином

The strength, balance, and surface finish of your clay vessel.

Чврстоћа, равнотежа и површинска обрада ваше глинене посуде.

Quality of carving

Квалитет резбарења

The complexity, quality, fullness, and craft of the patterns and line drawing on your vessel.

Сложеност, квалитет, пуноћа и занатство шара и цртежа на вашој посуди.

Daily clean-up habits

Дневне навике чишћења

Cleaning your table and floor so it is clean and has no streaks.

Чишћење стола и пода тако да буду чисти и без трагова.

Речник за глинену посуду

apron

кецеља

a piece of cloth that you wear to protect your clothes from getting dirty.

комад тканине који носите да бисте заштитили одећу од прљања.

carving

резбарење

scratching into clay to change its shape or to make a picture or pattern

гребање глине да би се променио њен облик или направила слика или шара

ceramic

керамика

a material that starts soft like clay, but then becomes very hard after it is cooked to a very high temperature

материјал који је у почетку мекан попут глине, али затим постаје веома тврд након што се кува на веома високој температури

clay

глина

a soft material used for making pots, bricks, and sculptures that becomes very hard when it is heated up.

мекан материјал који се користи за израду лонаца, цигли и скулптура, а постаје веома тврд када се загреје.

coil

калем

a thin piece of clay that looks like a snake

танки комад глине који изгледа као змија

earthenware

земљано посуђе

a kind of clay that is fired to a lower temperature and that needs to be glazed before becoming watertight

врста глине која се пече на нижој температури и коју је потребно глазирати пре него што постане водоотпорна

foot

подножје

the bottom of a pot where it sits on a table

дно посуде где се налази на столу

glaze

глазура

a material that you can paint onto ceramic that turns into glass when fired in a kiln

материјал који се може насликати на керамици, а који се претвара у стакло када се пече у пећи

glazing глазирање	for clay: brushing on a paint-like layer to a pot that will later become a layer of glass; for painting: using very thin transparent layers of paint to change the colour за глину: наношење слоја боје четкицом на посуду која ће касније постати слој стакла; за сликање: коришћење веома танких провидних слојева боје за промену боје
handle дршка	the part of something that is used to lift or carry it део нечега који се користи за подизање или ношење
kiln пећ за печење	an oven used to heat up clay enough to become a hard ceramic ребро које се користи за загревање глине довољно да постане тврда керамика
lid поклопац	the top of a pot that you can take off врх лонца који се може скинути
lip усница	the top edge of a pot горња ивица лонца
paddling веслање	hitting clay with wood to make it stronger, smoother, and a better shape ударање глине о дрво да би била јача, глађа и бољег облика
pattern шаблон	a drawing that repeats in a beautiful way цртеж који се понавља на леп начин
pinch штипнути	squeezing something between your thumb and finger стискање нечега између палца и прста
rib ребро	a piece of silicone or wood used to smoothly shape some clay комад силикона или дрвета који се користи за глатко обликовање глине
score зарезати	carve Xs or parallel lines to help join clay together with slip урезати X-ове или паралелне линије како би се глина спојила помоћу шприца
scraper стругач	a piece of thin metal or plastic used to shave off thin pieces of clay комад танког метала или пластике који се користи за бријање танких комада глине
scribe обележити	mark an even and straight line обележити равномерну и праву линију
shave бријати	srape bumps and fuzz from the surface of something стругати неравнине и длачице са површине нечега
slip клизати	a liquid clay that you can use like glue to attach things together, or paint onto your clay to change its colour течна глина коју можете користити као лепак за спајање ствари или обојити глину да бисте променили њену боју
stretch истезати	pulling something to make it longer вучење нечега да би се продужило
terracotta теракота	an unglazed reddish-brown earthenware clay неглазирана црвенкасто-смеђа земљана глина
transfer преносити	to move or copy something премештати или копирати нешто
trim обрезивати	remove extra clay with a tool уклањати вишак глине алатом